



# Cours de Baby-sitting à Steinfort

## Kurse für Babysitter in Steinfort

Sur initiative de la Commission sociale et des Égalités des Chances et la commission des jeunes de la commune de Steinfort, un cours de formation pour baby-sitting aura lieu

Auf Initiative des Ausschusses für Chancengleichheit und der Jugendkommission der Gemeinde Steinfort wird ein Einführungskursus für Babysitter abgehalten

**du 25.2.2019 au 23.3.2019**  
**à Steinfort**

**vom 25.2.2019 bis 23.3.2019**  
**in Steinfort**

Les cours seront tenus par des chargés de cours expérimentés et auront lieu dans **la salle de conférence de la Maison Relais à Steinfort (7b, rue de Hagen).**

Die Kurse finden unter der Leitung von qualifizierten Lehrbeauftragten im **Konferenzraum in der „Maison Relais“ in Steinfort (7b, rue de Hagen)** statt.

Date Datum	Heure Uhrzeit	Chargé(e) de cours Kursleiter(in)
Méindes, 25.02.2019	18:30 – 20:30	Nadine Barthel (Sage-femme/Hebamme)
Samschdes, 02.03.2019	08:00 – 12:00	Sarah Klepper (CISST Stengefort)
Méindes, 04.03.2019	18:30	Visite de la Maison Relais
Samschdes, 09.03.2019	9:00 – 12:00	Nadine Barthel (Sage-femme/Hebamme)
Méindes, 11.03.2019	18:30 – 20:30	Nadine Barthel (Sage-femme/Hebamme)
Samschdes, 16.03.2019	09:00 – 12:00	Carine Christophe (éducatrice/Erzieherin)
Méindes, 18.03.2019	18:30 – 20:00	Patricia Sondhi (juriste/Jurist)
Samschdes, 23.03.2019	09:00 – 12:00	Carine Christophe (éducatrice/Erzieherin)
Méindes, 25.03.2019	19:00	Remise des diplômes Maison Relais



### Programme:

- Le développement de l'enfant
- Notions de premiers secours
- Activités / loisirs pour enfants selon leur catégorie d'âge
- Notions de soins et d'hygiène
- Responsabilité civile

Les participants doivent avoir au moins 15 ans. Le droit d'inscription s'élève à 20 euros. Ce montant est à payer sur place au début du premier cours (le montant vous sera remboursé si votre participation aux cours a été de 80 % au moins).

Nous saluons particulièrement la participation de jeunes hommes au cours!

Les parents intéressés pourront demander une liste des baby-sitters au secrétariat de la commune à partir du 1 avril 2019. Elle sera également publiée sur le site internet [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu).

Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de renvoyer le formulaire au verso à la Commune de Steinfort **avant le 22 février 2019.**

### Programm:

- Die Entwicklung des Kindes
- Einführung in die Erste Hilfe
- Altersgerechte Beschäftigungsmöglichkeiten
- Grundkenntnisse in Pflege und Hygiene
- Haftpflicht

Die Teilnehmer müssen mindestens 15 Jahre alt sein. Die Einschreibungsgebühr beträgt 20 Euro. Dieser Betrag ist im Rahmen des ersten Kurs vor Ort zu zahlen (der Betrag wird Ihnen zurückerstattet wenn Sie an 80% der Kurse teilgenommen haben).

Männliche Teilnehmer sind herzlich willkommen!

Interessierte Eltern können die Liste der Babysitter, ab dem 1. April 2019 beim Sekretariat der Gemeindeverwaltung erhalten. Diese Liste wird ebenfalls auf der Internetseite [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu) veröffentlicht.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie das Formular auf der Rückseite **vor dem 22. Februar 2019** an die Gemeinde Steinfort zurück zu senden.



## Inscription obligatoire Einschreibung obligatorisch

Je soussigné(e) désire participer au cours de formation pour baby-sitters à Steinfort:

Ich Unterzeichnete(r) wünsche am Kursus für Babysitter in Steinfort teilzunehmen:

Nom Name .....

Prénom Vorname .....

Date de naissance Geburtsdatum

demeurant à (rue et numéro) wohnhaft in (Straße und Hausnummer)

L-  Village Ortschaft .....

Téléphone Telefon .....

Email .....

Compte bancaire Kontonummer

IBAN LU

Banque Geldinstitut .....

Oui, je donne mon accord pour que mes données (nom et numéro de téléphone) soient publiés sur le site internet [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu).

Ja, ich bin damit einverstanden, dass meine Angaben (Name und Telefon) auf der Internetseite [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu) veröffentlicht werden.

Non, je ne donne pas mon accord pour que mes données (Nom et numéro de téléphone) soient publiés sur le site internet [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu).

Nein, ich bin nicht damit einverstanden, dass meine Angaben (Name und Telefon) auf der Internetseite [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu) veröffentlicht werden.

**Attention: L'inscription est obligatoire!**

**Veillez renvoyer le formulaire à la Commune de Steinfort avant le 22 février 2019.**

**Achtung: Die Einschreibung ist obligatorisch!**

**Bitte senden Sie dieses Formular vor dem 22. Februar 2019 an die Gemeinde Steinfort zurück.**

COMMISSION SOCIALE ET  
DES ÉGALITÉS DES CHANCES  
ET COMMISSION DES JEUNES

4, SQUARE PATTON

ADRESSE POSTALE:  
B.P. 42  
L-8401 STEINFORT

TEL: 399 313-1  
FAX: 390 015  
INFO@STEINFORT.LU  
WWW.STEINFORT.LU

.....  
Date Datum

.....  
Signature Unterschrift

